



Bashkia Mirditë



AMENDIM I MEMORANDUMIT TË BASHKËPUNIMIT PROJEKTI “BASHKI TE FORTA” – BASHKIA MIRDITË

Nr. 111, datë 11. 01. 2023

Nr. 563 prot.

Datë 06 / 02 / 2025

Ndërmjet

Bashki të Forta (BtF), një projekt i Agjencisë Zvicerane për Zhvillim dhe Bashkëpunim SDC dhe i Qeverisë së Suedisë, i zbatuar nga Helvetas Swiss Intercooperation (Helvetas), i përfaqësuar nga Norbert Pijls, Drejtor i Projektit

dhe

Bashkisë Mirditë, në vijim NJQV, e përfaqësuar nga Kryetari i Bashkisë Z. Albert Mëlyshi, me dakordësi të Këshillit Bashkiak.

Palët nënshkruese të këtij Amendimi bien dakord për ndryshimet e mëposhtme të marrëveshjes së nënshkruar në Janar 2023.

1. Kuadri Ligjor

Baza ligjore për këtë amendim është Memorandumi i Bashkëpunimit mes Projektit BtF dhe Bashkisë Mirditë (Nr. 111, datë 11.01.2023) si dhe Ligji Nr. 114/2024 “Për Ratifikimin e Marrëveshjes Ndërmjet Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë, Përfaqësuar nga Ministri i Shtetit për Pushtetin Vendor, dhe Qeverisë së Konfederatës Zvicerane, Përfaqësuar nga Agjencia Zvicerane për Zhvillim dhe Bashkëpunim, që vepron përmes Ambasadës së Zvicrës në Shqipëri, për Projektin “Bashki të Forta (BtF), Faza 2”; Ligji nr. 139/2015 “Për Vetëqeverisjen vendore”, i ndryshuar, Ligji 119/2014 “Për të drejtën e Informimit”; Ligji 146/2014 “Për njoftimin dhe konsultimin publik”; Ligji 68/2017 “Për financat e vetëqeverisjes vendore”; Ligji nr. 10463 datë 22/09/2011 “Për Menaxhimin e Integruar të Mbetjeve”, i ndryshuar, Ligji nr.



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Agency for Development
and Cooperation SDC



Sweden
Sverige

Faqe 1 nga 7

69/2012 “Për sistemin Arsimor Parauniversitar në Republikën e Shqipërisë”, i ndryshuar, Ligji Nr. 9970, datë 24.7.2008, “Për barazinë gjinore”; Rregullorja për organizimin dhe funksionimin e këshillit bashkiak; Rregullorja e këshillit bashkiak për marrëdhëniet me publikun dhe median; Rregullorja e këshillit bashkiak për trajtimin e kërkesave, ankesave, nismave dhe peticioneve. Partneri kryesor i projektit në nivel kombëtar është Ministri përgjegjës për qeverisjen vendore (MSHPV) që vepron përmes Agjencisë për Mbështetjen e Vetëqeverisjes Vendore (AMVV). MSHPV/AMVV koordinon aktivitetet dhe vendimmarrjen e saj në kuadër të këtij projekti me Ministrinë e Financave (MF) dhe ministritë e linjave dhe agjencitë përkatëse. Projekti bashkëpunon edhe me shoqatat e njësive të vetëqeverisjes vendore.

2. Dokumenti i Programit BtF

Elementet kryesore të Dokumentit të Programit BtF 2 dhe Planit Vjetor Operacional (PVO) 2025 janë hartuar me pjesëmarrjen dhe miratimin e Komitetit Drejtues, i cili bashkëkryesohet nga MSHPV dhe Agjencia Zvicerane për Zhvillim dhe Bashkëpunim. PVO e miratuar çdo vit shërben si instrument që rregullon marrëdhëniet në kuadër të këtij memorandumi bashkëpunimi.

3. Kohëzgjatja e marrëveshjes

Kohëzgjatja e marrëveshjes së nënshkruar në vitin 2023 shtyhet deri në 30 shtator 2026.

4. Fushat kryesore të bashkëpunimit dhe mbështetjes

Fushat e bashkëpunimit dhe mbështetjes përfshijnë objektivat e mëposhtme:

- Administratat bashkiake përmirësojnë ofrimin e shërbimeve (menaxhimi i mbetjeve dhe arsimit parashkollor) drejt standardeve më të përshtatshme dhe më të përballueshme.
- Këshillat bashkiakë rrisin kapacitetet e tyre dhe ushtrjnë mandatin e tyre bazuar në ligje dhe aktet rregullatore vendore dhe mbikëqyrin në mënyrën e duhur performancën e administratës bashkiake dhe angazhohen në vendimmarrje të bazuara në të dhëna në bashkëpunim me komunitetin.
- Krijimi dhe funksionimi i një sistemi të ri të menaxhimit të performancës bashkiake dhe i një mekanizmi granti të bazuar në performancë.
- Bashkitë mbështesin financiarisht dhe në mënyrë të qëndrueshme rritjen e kapaciteteve, shkëmbimet dhe rrjetëzimin e të zgjedhurve vendorë dhe punonjësve të tyre.
- Temat që përkrahin çdo fushë bashkëpunimi, si gjinia, përfshirja sociale dhe ndryshimet klimatike, digjitalizimi, lufta kundër korrupsionit, bashkëpunim me mediat, shoqërinë civile dhe institucionet e pavarura, do të përfshihen të gjithë elementët.



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Agency for Development
and Cooperation SDC



Sweden
Sverige

5. Kontributet dhe detyrat e bashkisë partnere dhe projektit

NJQV-ja zotohet të:	BtF ofron:
<i>Përmirësimi i Shërbimit (menaxhimi i mbetjeve dhe arsimit parashkollor)</i>	
Angazhohet për të punuar së bashku me NjQV-të e tjera për të përmirësuar shërbimet e ofruara, për të diskutuar dhe pilotuar standardet kombëtare të shërbimit në menaxhimin e mbetjeve dhe arsimin parashkollor, për të marrë pjesë në mënyrë aktive si anëtare e shoqatave të qeverisjes vendore në vleftësimin e tyre dhe të zbatojë udhëzimet e nxjerra për këtë qëllim nga niveli kombëtar.	Asistencë logjistike dhe teknike, platformë diskutimi
Angazhojë koordinatorin e informimit të publikut/ departamentit të TI-së dhe shërbimeve (përfshirë mediat sociale dhe kanalet e internetit) për të hartuar, zbatuar, bashkëfinancuar dhe monitoruar fushatat me në qendër qytetarin.	Modelim, bashkëhartim dhe bashkëfinancim i fushatave
Ndërmarrë konsultimin/informimin publik sipas ligjit dhe rregulloreve të këshillit bashkiak për të gjitha produktet e nevojshme në dy shërbimet e përzgjedhura. (barazia gjinore; gjithëpërfshirja sociale).	Asistencë teknike për produktet e zgjedhura.
Përzgjedhë masat sipas kërkesës dhe t'i zbatojë ato për përmirësim në shërbimet e menaxhimit të mbetjeve dhe arsimit parashkollor.	Trajnim, anëtarësim në rrjetin tematik, trajnim në punë.
Planifikojë burimet/masat e paketës fiskale (nëse nevojitet) për të mbështetur masat e përzgjedhura për përmirësimin e shërbimit me theks në grupet në nevojë.	Asistencë teknike për të përcaktuar koston dhe tarifën e shërbimit .
Marrë pjesë dhe mbështesë iniciativave për forcimin e transparencës, efikasitetit, përfshirjes sociale dhe masave kundër korrupsionit.	Rritje të ndërveprimit të administratës së bashkisë me këshillin bashkiak dhe komisionet e tij, në bashkëpunim me median, qytetarët dhe shoqërinë civile.
Sigurojë pjesëmarrjen e stafit në kurset përkatëse të trajnimit për menaxhimin e mbetjeve dhe arsimin parashkollor.	Bashkëfinancim, platformë diskutimi.
<i>Menaxhimi i Performancës</i>	
Forcojë Njësinë e Performancës (NjP) bazuar në udhëzimet e nxjerra për përmirësimin e të dhënave.	Asistencë teknike për Njësinë e Performancës përmes BtF-së dhe aktorëve të sistemit



NJQV-ja zotohet të:	BtF ofron:
	kombëtar; Ofrimi i një modeli të detyrave të NjP dhe rregullave të ndërveprimit me strukturat e tjera.
Hartojë, diskutoje dhe miratojë në këshillin bashkiak raportin e performancës dhe sigurojë qasjen e publikut në raport (veçanërisht medias dhe shoqërisë civile); Të përgatisë rregullisht të dhënat përkatëse të performancës vendore.	Asistencë teknike për publikimin e raportit të performancës vendore nëpërmjet BtF dhe aktorëve të sistemit kombëtar. Nxitje e dialogut me median dhe shoqërinë civile mbi performancën vendore; ofrimi i mbështetjes për njësitë e performancës nëpërmjet koordinatorëve lokalë të projektit.
Pjesëmarrje aktive në ushtrimin e matjes së performancës gjatë ushtrimit që do të zhvillohet në vitin 2025, si dhe grumbullimi, analizimi e dorëzimi i të dhënave për hartimin e Raportit Kombëtar të Performancës së Bashkive.	Mbështetje teknike për njësinë e performancës dhe strukturave të tjera në procesin e mbledhjes së të dhënave përmes udhëzimeve të detajuara, procedurave standarde dhe formularëve. Ofrimi i trajnimeve nëpërmjet ekspertizës së jashtme dhe aktorëve kombëtarë. Ofrimi i një platforme diskutimi, shkëmbimi i njohurive me NJQV-të e tjera.
Kontribuojë si anëtar i shoqatave të qeverisjes vendore, në vleftësimin e një sistemi të menaxhimit të performancës duke ofruar mendimin e tyre për zhvillimin e skemës dhe modaliteteve të grantit për disa raunde radhazi.	Mbështetje për platformën e diskutimit për zbatimin e grantit të bazuar në performancë (GBP) përmes shoqatave, duke siguruar që zëri i bashkisë të dëgjohet. Mbështetje teknike për bashkitë përmes AMVV-së në përgatitjen për dorëzimin e sistemit të GBP. Mbështetje për një kuadër rregullator të favorshëm për ta bërë GBP të aksesueshme për të gjitha bashkitë. Monitorimi i vlerësimit të bashkive për të siguruar trajtim të barabartë të aplikimeve dhe sigurimin e procesit cilësor të ndarjes së fondeve në përputhje me udhëzimet ligjore.
Sigurojë pjesëmarrjen e stafit në kurset përkatëse të trajnimit për performancën.	Bashkëfinancim, platformë diskutimi, trajnime, duke pasur parasysh se pjesëmarrja në trajnime e stafit të NjP është një nga treguesit e GBP.
Mbështetje për këshillin bashkiak	
Këshilli bashkiak ushtron mandatin e tij sipas ligjit dhe rregulloreve përkatëse. Ndërton ura komunikimi me qytetarët duke luajtur me efektivitet rolin e tij si përfaqësues, vendimmarrës dhe mbikëqyrës.	Asistencë teknike të vazhdueshme, nëpërmjet ofruesve të shërbimeve, ekspertizës dhe koordinatorëve vendorë.

NJQV-ja zotohet të:	BtF ofron:
Këshilli bashkiak ndërmerr nisma për rritjen e transparencës dhe kryen aktivitete në luftën kundër korrupsionit në përputhje me strategjinë e qeverisë për këtë qëllim.	Asistencë teknike të zgjeruar, koordinim.
Përdorë pajisje për të transmetuar mbledhjet e këshillit bashkiak dhe për të ndjekur komentet e qytetarëve bazuar në rregulloret e këshillave bashkiake.	Pajisje dhe trajnim në punë. Asistencë teknike në raste të veçanta.
Publikojë regjistrat e ankesave, kërkesave dhe nismave të qytetarëve në faqen e internetit të bashkisë dhe t'i plotësojë ato rregullisht sipas rregullores.	Trajnim në punë/mjete dhe modele nëpërmjet ofruesve të shërbimit dhe koordinatorëve.
Hartojë, miratojë, zbatojë, monitorojë dhe raportojë planin vjetor të punës dhe buxhetin e këshillit, si dhe t'i vendosë ato (planin dhe raportimin) në dispozicion të publikut (theks i veçantë në konsultimin publik).	
Sigurojë mbështetje për këshillin bashkiak nëpërmjet koordinatorit të informimit të publikut dhe stafit të teknologjisë së informacionit dhe komunikimit (TIK-ut), të paktën duke përditësuar rregullisht faqen e internetit të këshillit bashkiak, duke përmirësuar kështu renditjen e tij në barometrin e përputhshmërisë të uebit me kërkesat ligjore.	
Ndërtojë procese/procedura të brendshme ndërmjet administratës dhe këshillit bashkiak bazuar në rregulloret/ligjet e këshillit bashkiak.	
Sigurojë që këshilli bashkiak të respektojë udhëzimet e AMVV-së në lidhje me kriteret për sekretaritë dhe sekretarët bashkiakë.	
Gjallërojë komisionin e barazisë gjinore të këshillit bashkiak dhe aleancën e grave (përfshirë zgjedhjen e Aleancës kombëtare të grave) dhe vajzave pas zgjedhjeve dhe mundësojë financim brenda buxhetit të këshillit për veprimtarinë e tyre.	Moderim, platformë diskutimi dhe asistencë teknike; sigurimi i mbështetjes buxhetore për planin e tyre të aktiviteteve.
Promovojë përfshirjen gjinore dhe sociale, veçanërisht në procesin e buxhetimit dhe advokojë për to në nivel kombëtar.	

NJQV-ja zotohet të:	BtF ofron:
<i>Rritja e Kapaciteteve dhe Rrjetëzimi i të Zgjedhurve Vendorë dhe Punonjësve</i>	
Të garantojë pjesëmarrjen e nëpunësve bashkiakë (të zgjedhurit vendorë dhe punonjësit përkatës) në takime, seminare, shkëmbime, trajnime, vizita studimore dhe aktivitete të tjera të organizuara nga aktorë të sistemit të angazhuar në ngritjen e kapaciteteve dhe ndryshimet e politikave.	Platforma diskutimi të rrjeteve të të zgjedhurve dhe punonjëseve, si dhe mbështetje ndaj Akademisë për NJQV-të për rritjen e kapaciteteve të zyrtarëve të bashkive.
Të garantojë planifikimin, përdorimin, raportimin vjetor, si dhe rritjen e transparencës për fonde buxhetor përkatës për aktivitetet trajnuese dhe të rritjes së kapaciteteve të të zgjedhurve vendorë dhe të punonjësve të bashkisë, përfshirë aktivitetet e trajnimit të mbështetura nga BtF.	Ofrim formatesh (templates) dhe ndihmesë në vendin e punës për zyrtarët e bashkive të angazhuar në planifikimin, përdorimin, raportimin vjetor si dhe rritjen e transparencës për fondin buxhetor, për trajnimet e të zgjedhurve vendorë dhe të punonjësve të bashkisë
Kontribuojë, si anëtare e shoqatave vendore, me pjesëmarrjen e zyrtarëve përkatës të bashkisë (të zgjedhurit vendorë dhe punonjësit) në shkëmbimet dhe rrjetëzimet mes kolegësh për të dokumentuar sfidat dhe propozuar zgjidhje, si dhe për të identifikuar dhe ndarë praktika të mira në qeverisjen vendore dhe ofrimin e shërbimit bashkiakë.	Platformë diskutimi të rrjeteve të të zgjedhurve dhe punonjëseve, përmes shoqatave të QV-ve. Metodologji për identifikimin, dokumentimin dhe shpërndarjen e praktikave të mira.
Kontribuojë, si anëtare e shoqatave vendore, në ndarjen e mjeteve/ produkteve (plane, rregullore, vendime, manuale, udhëzime, etj.) me bashki të tjera, për të mundësuar zgjerimin e njohurive teknike dhe praktike, ndarjen e praktikave dhe të produkteve mes bashkive dhe të mësuarit nga njëra tjetra; Kontribuojë financiarisht në nisma për akademinë e pushtetit vendor dhe mbulimin e kostove që lidhen me trajnimin e nëpunësve dhe të zgjedhurve vendorë.	Mbështetje për krijimin dhe popullimin e një Platforme të Menaxhimit të Njohurive për bashkitë e Shqipërisë.
<i>Përgjegjësi të përbashkëta</i>	
Shpërndarja e informacionit, njohurive dhe praktikave brenda NJQV-së dhe me partnerë të tjerë kombëtarë dhe ndërkombëtarë të projektit, ministrive të linjës, agjencive publike, etj.	
Ndarja e të gjitha informacioneve, përvojave dhe dokumenteve përkatëse me njëri-tjetrin	
Koordinimi i aktiviteteve dhe programeve të donatorëve të ndryshëm brenda NJQV-së dhe partnerëve të tjerë kombëtarë dhe ndërkombëtarë të projektit, ministrive të linjës, agjencive publike, etj.	



Të gjitha kushtet e tjera të marrëveshjes së nënshkruar mes palëve mbetën të pandryshuara dhe në fuqi.

Amendimi i marrëveshjes nënshkruhet sot në Durrës më 6 shkurt 2025 nga palët e mëposhtme:

Për “Bashki të Forta”

Norbert Pijls

Drejtor i Projektit



Për Bashkinë Mirditë

Albert Mëlyshi

Kryetar i Bashkisë



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Agency for Development
and Cooperation SDC



Sweden
Sverige



BASHKËRIA MIRDITË

Prot. 111 nr.



P rot. _____ nr.

Prëshen më, 11 . 01 . 2023.

Tiranë më, _____ . _____ . 2023.

MoU

Development Support 2022-2024

Strong Municipality -Partner Municipality

Performance Management-Waste Management-

Preschool education-Local Council Support

Between

Strong Municipality (SM) a project of Swiss Development and Cooperation implemented by Helvetas Swiss Intercooperation (hereinafter referred to as SM and Helvetas)

Represented by Norbert Pijls Programme Manager

And

The Municipality of Mirditë

Represented by the Mayor Mr. Ndreç Dedaj, (in agreement with Head of the Council)

hereinafter referred to as LGU-s

A project of the Swiss Agency for Development and Cooperation SDC



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Agency for Development
and Cooperation SDC



HELVETAS
ALBANIA



1. PREAMBLE

Decentralization and Local Development Programme

1.1 Strong Municipality Project is a Swiss Government funded initiative supporting 61 Local Government Units across Albania. The project offers technical assistance and performance grants, intends a national outreach, and will base its support on demand.

Legal Framework

1.2 The legal base for this MoU is an overall government-to-government agreement between the Swiss Confederation and the Government of Albania.

Programme Document SM

The main elements of the Programme Document BtF 2 and Annual Plan of Operation have been identified in a participatory way and approved by the Steering Committee which is co-chaired between the Ministry of Interior and Swiss Development and Cooperation. The two documents are the base for this MoU.

SM project

1.4 The main goal of SM is citizens in Albania benefit from improved governance and service delivery at the municipal level, according to agreed minimum and affordable standards for a sustainable county system.

The main activities in the Programme Document are related to 3 working areas:

- (1) Service improvement (waste and preschool),
- (2) Council Support,
- (3) Performance Management (incl. performance grant).

Memorandum of Understanding

1.5 The undersigned LGU-s and Strong Municipality express hereby their will and commitment to cooperate within the framework of the Programme Document (2) and YPO (see attached document which is subject of annual revision) and exchange actively in the predefined and agreed thematic area based on LGU demand.

2 MAIN COOPERATION AND SUPPORT AREAS

Cooperation and Support Areas

2.1 The Cooperation and Support areas comprise the following objectives:

- Municipal administrations improve service delivery (waste management and preschool) towards more appropriate and affordable standards.
- Municipal councils oversee adequately the performance of municipal administration and engage in evidence-based decision-making.
- A new municipal performance management system and a performance-based grant mechanism are in place.

Transversal themes: Gender, social inclusion and climate change will be mainstreamed through all elements.

3 CONTRIBUTIONS AND DUTIES OF PARTNER LGU-S AND STRONG MUNICIPALITY PROJECT

Participation and contributions to activities

3.1 Active cooperation and support In all programme activities:

LGUs assure participation and co-financing of relevant political representatives/staff members in meetings, seminars, workshops, exchange events, training and coaching events, study tours and other events organized in the framework of BtF Project from system actors engaged in capacity building and policy changes; active interlink of all activities to the LGU planning and reporting cycle (human and financial resources planning, planning and budgeting process); collaborate closely with Regional Focal Points, create access for them and provide feedback on their performance.

Strong Municipality assures co-financing of different events and technical assistance through supported system actors, service providers and RFP.

Membership in the leadership and thematic Networks

3.2 Exchange in the frame of leadership and thematic networks:

Mayors, heads of councils and assigned local thematic experts will participate regularly in the *inter-LGU leadership and experts' networks* and develop further their capacities which will be used to implement selected measures in service improvement (waste and preschool), performance management and council activity.

LGU provides them with adequate resources for their tasks.

Strong Municipality will support and assist thematic implementation of network activities in close coordination with system actors;

Criteria for direct beneficiaries

3.3 LGU access Strong Municipality support by:

- (a) expressing their interest by signing an MoU and annual plan of activity
- (b) participating in different performance-based schemes launched by AI government (such as best practice competition, performance grants etc.) through Strong Municipality support
- (c) participating in platforms (ex. help desks, trainings, consultation etc.) initiated by national actors which support capacity building, policy improvements and performance improvements

Tasks for direct beneficiaries and support provided through Strong Municipality

3.4 .The following tasks are foreseen for direct beneficiaries and support provided through Strong Municipality

	LGU commit to	Strong Municipality provide
<i>Service Improvement (waste and preschool)</i>	Commit to pilot national service standards in waste and preschool, participate actively as an Association member in their validation and implement the guidelines issued for this purpose from the national level	Logistic and technical assistance, discussion platform
	Engage public information coordinator/IT and service department (incl. social media and web channels) to design-implement-co finance and monitor citizen-centred campaigns	Modell of campaign-codesign platform-co finance
	Undertake public consultation/information and citizen's survey according to the law and council regulations for all inputs necessary in the two selected services	Technical assistance for selected inputs
	Access the toolkit of waste and preschool tools for service improvements and "on demand" selection of measures for project support	Training, Membership on Thematic Network, On job training
	Plan resources/fiscal package measures (if needed) to support selected measures for service improvement	Technical assistance to define the cost and tariff
	Assure staff participation in relevant courses for waste and pre-school and co-finance them	Co-finance, platform of discussion and curricula design
<i>Performance Management</i>	Institutionalizing the performance unit based on the self-initiative and issued guidelines and deliver high data quality in the frame of PMS/PBG	Technical assistance for performance unit through BtF and national system actors
	Develop-discuss-approve in council-assure public access to the PMS/PBG	Technical assistance for local performance report and citizen's survey through BtF and national system actors
	Develop-discuss-approve in council-assure public access to citizen's survey	Help desk to Associations/AMVV/MoF on performance management
	Contribute as an Associations Member in the validation of performance management system (incl. grant scheme and performance unit guidelines) and standard-setting methodology	Platform of discussion towards PMS/PBG

	Assure staff participation in relevant courses for performance and co-finance them	Co-finance, platform of discussion and curricula design
<i>Council support</i>	Use of equipment to broadcast council meetings and follow up comments of citizens based on regulations	Equipment and on-job training
	Anchor registers of citizen's complaints, requests, and initiatives on webpages	
	Design and approve-implement-monitor and report the annual working plan and budget of the council: make them (plan and report) available for the public (special emphasis on public consultation)	
	Put on disposal of council a public information coordinator and ICT staff; update regularly council webpage and improve web barometer ranking	On-job training/tools and models
	Build internal processes/procedures between administration and council based on council regulations/law	
	After the elections council comply with the instruction of AMVV (secretariate and secretary criteria)	
	Participate in induction course for council members and co-finance them	Co-finance, platform of discussion and curricula design
	Mobilize to establish gender commission and women alliances (incl election of national Women Alliance after elections)	Facilitation, discussion platform and technical assistance
	Promote gender and social inclusion, especially in the budgeting process and advocate for them at the national level	
<i>Dissemination inside LGU</i>	3.5 LGU-s commit to disseminating information, knowledge and learning inside LGU.	
<i>Information sharing</i>	3.6 Sharing of all relevant information, experience and documents with Strong Municipality as well as with the other partners (including other ongoing initiatives and programmes in the LGUs), which are needed and relevant to commonly achieve the defined goals and objectives.	
<i>Coordination of donor activities and other investment projects</i>	3.7 Coordination of the different donor activities and programmes, to create the necessary preconditions for synergies and maximum use of existing resources.	

4 GENERAL CONDITIONS

*Mid-term review
evaluation of
cooperation*

4.1 A mid-term evaluation on the quality of cooperation - i.e. fulfilment of main duties and contributions - shall serve as the basis for the decision the future support and cooperation. Strong Municipality commits to undertake any revision which might express the will of the new leadership of local elections.

*Monitoring by Strong
Municipality*

4.2 The LGU-s will ensure that Helvetas, SDC or a third party commissioned by them, can monitor and inspect the programme implementation and progress in any manner, they deem useful (personal contacts, scrutiny of documents, audit the project account, etc.). Helvetas reserves the right to intervene in case of difficulties in order to improve the implementation of the programme

*Misappropriation of
Funds and Anti-
corruption Clause*

4.3 In case of suspicion of mis appropriation of funds and/or corruption, the rules and regulation of the Swiss Agency for Development and Cooperation (SDC) shall apply, which may involve immediate blocking of assets and accounts, and criminal or civil proceedings against parties involved.

Termination of Project

4.4 Strong Municipality shall have the right to terminate any project for reasons such as excessive time delays, incompetent project management, unsatisfactory quality, fraud and corruption, force majeure, etc. Helvetas is willing to discuss the reasons for such a decision with the LGU.

Alterations

4.5 Alterations and amendments as deemed to have become desirable during project implementation must be presented to Strong Municipality Project in writing for discussion and may be implemented only if approved by Helvetas Albania.

Conflict Resolution

4.6 In case of a conflict, a process of 'friendly understanding' shall be initiated, whereby the Steering Committee and / or the Swiss Development and Cooperation Office in Tirana could be requested for mediation. In case this friendly understanding is unsuccessful, an 'arbitration committee consisting of three members, one selected by each of the two parties, and a third one being mutually agreed upon by the two committee members shall arbitrate. The partners to this MoU shall accept the decision by the arbitration committee as binding.

*Number of copies of the
Agreement*

4.7 Two copies each of this MoU: Annual Support have been issued in Albanian and in the English language.

Ruling Language

4.8 The ruling language of this Agreement is English.

Place, date: , _____

Strong Municipality

Municipality of Mirditë

Norbert Pijls
Project Manager

Ndrec Dedaj
Mayor of Mirdite

